

**EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO ADMINISTRAZIO OROKORRAREN  
ETA EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO UDALEN ARTEAN  
IZENPETZEKO LANKIDETZA-HITZARMENA, EUSKADIKO IRAKURKETA  
PUBLIKOKO "LIBURUTEGI PUBLIKOEN KATALOGOA"  
FITXATEGIAREN ERABILPEN ZUZENERAKO, IZAERA PERTSONALEKO  
DATUEN BABESERAKO LEGEAK EZARTZEN DUENAREN  
ARABERAKOA**

Vitoria-Gasteiz, 2011ko otsailaren 1a

**BILDUAK**

Alde batetik, BLANCA URGEL LAZARO.andreak

Beste aldetik, MIGUEL DE LOS TOYOS NAZABAL jaun/andreak

**AGERTZEN DIRA**

Lehenengoa, Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorraren izenean eta ordezkari gisa, Kultura Saileko Sailburu bezala.

Eta bigarrenak EIBARKo Udalaren/Udaleen izenean eta ordezkari gisa, hurrenez hurren, aurrekoen Alkate-Presidente bezala.

Parte-hartzaileek, administrazioen arteko harreman guztiek informatu behar duten elkarrekiko errespetua, lankidetzeta eta koordinazioaren printzipioen esparruaren barruan, elkarri aitortzen diote hitzarmen hau emate hainako legezko gaitasuna eta horretarako,

**ADIERAZTEN DUTE**

I. Euskadiko Autonomia Estatutuak, 10.20 artikuluan agintzen du Euskal Autonomia Erkidegoari dagokiola eskumen eskusiboa estatuko titulartasuna ez duten liburutegien alorrean.

Era berean, Autonomia Estatutuaren 10.4 artikulua Erkidego Autonomoari egozten dio Toki Araubidearen eskumen eskusiboa, Konstituzioaren 149.1.18 artikuluan agintzen denari kalterik egin gabe.

Euskadiko Liburutegiei buruzko 11/2007 legeko 6.2 artikulua adieratzen duenez, kultura arloan eskudun den Eusko Jaurlaritzako sailari dagokio Euskadiko Liburutegi Sistemak eskaintzen dituen zerbitzuen plangintza garatzea. Eskumen hau, titulartasun publikoa duten Erkidego Autonomoko liburutegi guztiei aplikatuko zaie; baita Estatuaren edo foru-aldundien liburutegiei eta liburutegi pribatuei ere, baldin eta, beren borondatez, Euskadiko Liburutegi Sistemari edo Euskadiko irakurketa publikoko sarean sartzen badira (liburutegiei buruzko 11/2007 legeko 2. artikulua).

Bestalde, korporazio lokalak, inoren menpeko ez diren erakunde independente gisa, beren eskumen propioak dituzte, apirilaren 2ko 7/1985ko Toki-araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legean datozenak. Honek, 26.1 artikuluko b) atalean, 5000 biztanletik gora duten udalerriek liburutegi publikoko zerbitzuak izan behar dituztela ezartzen du.

Euskal Autonomia Erkidegoaren lurralde-eremuan ematen den eskumeneren aitortpen hau, Lurralde Historikoen Legeak (Autonomia Erkidego Osorako Erakundearen eta bertako Lurralde Historikoetako Foruzko Jardute-Erakundearen arteko harremanei buruzko azaroaren 25eko 27/1983 Legea) gauzatzeko eskumeneren banaketarekin batu behar da, Foru Aldundiei eskumen eskusiboa ematen dien heinean beren titulartasunaren pean dauden liburutegiei dagokionez. Arau honetako 7.a.12 artikulua, zentzu honetan adieratzen duenez, Lurralde Historikoetako organo foralek eskumen eskusiboa dute liburutegiei dagokionez, horietariko bakoitzaren araubide juridiko pribatiboaren arabera egikaritzeko dutelarik.

II.-Datuak babesteko arloan, 1999an egun indarrean dagoen Izaera Pertsonaleko Datuak Babesteko lege organikoa onartu zen, 15/1999 legea, abenduaren 13koa, aurretik zegoen 5/1992 legea indargabetzen zuena, Izaera Pertsonaleko Datuen Tratamendu Automatizatua arautzen zuena. Egungo arauaren xedea, lehen artikuluan jasotzen den bezala eta datu pertsonalei dagokionez, pertsona fisikoaren askatasun publikoak eta oinarrizko eskubideak, batez ere ohorezkoa eta familia eta intimitate pertsonalari dagokiona, bermatzea eta babestea da. Lege hau, abenduaren 21eko 1720/2007 Errege Dekretuak, Datu Pertsonalak Babesteari buruzko abenduaren 13ko 15/1999 Lege Organikoa garatzeko duen erregelamendua onartzen duenak garatzeko du.

III.-Euskal Autonomia Erkidegoaren eremuan, Lege organikoa Datu Pertsonaletarako Jabetza Publikoko Fitxategiei eta Datuak Babesteko Euskal Bulegoa Sortzeari buruzko otsailaren 25eko 2/2004 Legeak garatu du eta era berean Lege hori garatzen da urriaren 18ko 308/2005 Dekretuan xedatutakoaren arabera, Datu Pertsonaletarako Jabetza Publikoko Fitxategiei eta Datuak Babesteko Euskal Bulegoa Sortzeari buruzkoa eta urriaren 18ko 309/2005 Dekretuan xedatutakoaren arabera, Datuak Babesteko Euskal Bulegoaren Estatutua onartzen duenari buruzkoa.

IV.-15/1999 Lege Organikoaren 12. artikulua araberera, ez da datuen komunikazioa kontsideratuko hirugarren batek horiek eskuratu ahal izatea, baldin eta eskuratzea tratamenduaren arduradunari zerbitzua eskaintzeko beharrezkoa bada. Hirugarren batek tratamenduak egiten dituenean lagapen gisa ez onartzeko kontratu baten bidez arautu beharko da, idatziz edota beste modu batera adierazi beharko delarik bere burutze eta edukia. Honetan, ezarriko da, tratamenduaren arduradunak, erantzulearen argibideak jarraituz, datuak tratatuko dituela; ez dituela erabiliko aipatu kontratuan agertzen den xede ezberdin batekin; eta ez dizkiola beste inori komunikatuko, ezta gordetzeko izanik ere. Kontratuan Lege Organikoaren 9. artikuluari buruz ari diren segurtasun neurriak hitzartu beharko dira, tratamenduaren arduradunak derrigorrez ezarri beharko dituenak.

Era berean, akordio honetan gaineratu beharko da, kontratuaren epea bete bezain laster, izarera pertsonaleko datuak deuseztu edota tratamenduaren arduradunari itzuli behar zaizkiola. Hauekin batera, tratamenduaren xedea den izaera pertsonaleko datuak dituen edozein dokumentu edota euskarri. Arauak ezartzen duen bezala, tratamendu-eragileak, kontratuaren estipulazioak ez baditu betetzen, eta datuok beste helburu batekin zuzenduko, komunikatuko edota erabiliko balitu, tratamenduaren arduraduntzat hartuko litzateke, pertsonalki egindako arau-hausteei aurre egin beharko dielarik.

V.- Hitzarmena sinatuko duten alde bien borondatea dela Irakurketa Publikoko Sareko izaera pertsonaleko datuak babesteko gaiaren kudeaketan lankidetzan aritzea, HITZARMEN honi atxikitako Euskal Autonomia Erkidegoko udalerrien lurralde-eremuan, beti ere ondorengoei jarraituz:

## KLAUSULAK

### **Lehena.**— Objektua.

Hitzarmen honen objektua Irakurketa Publikoko Sarean inplikaturako administrazio eta erakunde ezberdinen lankidetzak da, "Liburutegi Publikoen Katalogoa" fitxategiaren erabilpen zuzenerako, izaera pertsonaleko datuen babeserako legeak ezartzen duenaren arabera, izenpetzaile diren Euskal Autonomia Erkidegoko udalerrien lurralde-eremuan.

### **Bigarrena.**— Fitxategiaren erantzuleak.

Eusko Jaurlaritzako Kultura Sailaren mende dagoen Kultura Ondarearen Zuzendaritza (aurrerantzean arduraduna) Irakurketa Sarean erabiltzen den fitxategiaren erantzulea da, Izaera Pertsonaleko Datuak Babesteko 15/1999 Lege Organikoak ezartzen duenaren arabera.

Aipatu fitxategia, Datuak Babesteko Euskal Bulegoko Erregistro Orokorren aurrean deklaraturik aurkitzen da.

**Hirugarrena.-** Tratamenduaren arduraduna.

Udala (aurrerantzean tratamenduaren arduraduna), hitzarmena burutu eta bere parte izanik, pertsonala, instalazioak eta tresneria uzten dituen aldetik, tratamendu-eragile bihurtzen da, aurretik aipatu legearen 12. artikulua ezartzen duenaren arabera.

Datuak Babesteko Euskal Bulegoari komunikatu beharrezko xedeetarako, arduradunak tratamenduaren arduradun gisa egotea onartzen du honako hitzarmenaren objektu diren fitxategi orotan.

**Laugarrena.-** Erabilpenaren xedea.

Arduradunak, ez ditu aipatu datuak erabiliko liburutegien maileguen kontrolerako eta errendimendu estatistikoaren adierazleen kontrolerako ez den beste ezertarako.

**Bosgarrena.-** Jarraibideak.

Arduraduna, datuak arduradunak ezartzen dizkion jarraibideen arabera erabiltzera konprometitzen da. Kasu honetan, liburutegi publikoen katalogoaren segurtasun fitxategiaren arduradunetik edota liburutegi zerbitzutik datozen aginduetan zehazten dira, bi hauek Eusko Jaurlaritzako Kultura Sailaren menpe egonik.

**Seigarrena.-** Hirugarrenei komunikazioa.

Arduradunak, ez dizkio inolaz ere harremanetik kanpo dauden hirugarren pertsonari datuak komunikatu, erakutsi, utzi edota ezagutaraziko, ezta bere zaintzarako ere.

**Zazpigarrena.-** Informazioaren zaintza edo suntsiketa.

Arduraduna, hitzarmen honetako daturen bat mantentzeko baimendua izanez gero, arduradunari itzultzera behartua dago zerbitzua bete orduko, edota bere kasuan suntsitzera, hori bera azaltzen den euskarri edo dokumentuarekin batera.

Irakurketa sarea erabiltzen duten herritarren onespina duten dokumentuak, baimendutako sarbideak kontrolatzen dituzten sistemen bidez eduki, gorde eta bueltatu beharko dira. Behar bezala identifikatu, inbentariatu eta gorde, herritarren eskubideak errespetatzen dituzten artxibo eta kontserbazio sistema eta irizpideak erabiliz.

**Zortzigarrena.**– Sareko liburuzainen prestakuntza eta jarduera.

Hitzarmena sinatzen duten erakundeek, datuak babesteko arloan ezarritako helburuak betetzeko beharrezkoak diren baliabideen erabilpena egiten saiatuko dira. Zehazki, datu pertsonalak erabiltzen dituzten langileak prestatuz, horiei eskuen artean dituzten datuekiko sekretu profesionala eta babes beharra helaraziz.

Arrazoi honegatik, beharrezko neurriak hartuko dira pertsonalak bere funtzioak betetzeko unean eragina izan dezaketen segurtasun arauak, eta ez betetzeak dakartzan ondorioak, era ulergarrian ezagutu ditzan.

Hitzarmena sinatzen duten erakundeek, bere kontu duten pertsonala konfidentzialtasun-klausula sinatuta izan dezaten saiatuko dira, zeinetan betetzen duten karguaren arabera ezagutzen duten informazioa ez ezagutaraztera behartuta dauden, bai hitzarmen honek irauten duen bitartean baita ondoren ere.

**Bederatzigarrena.**– Tresneria eta instalazioak eta segurtasuna.

1. Erantzuleak eta arduradunak fisiko, logiko eta antolaketa mailan beharrezkoak diren segurtasun-neurriak ezarri beharko dituzte, zerbitzuak betetzen dituzten bitartean izaera pertsonaleko datuen indarreko arauak ezartzen duen bezala.

Kontratu honetarako beharrezkoak diren gutxieneko segurtasun-neurriak erantzuleak arduradunari jakinaraziko dizkio Eusko Jaurlaritzako Kultura Sailaren mende dagoen Liburutegi Zerbitzuetik zuzendutako komunikatuen bidez.

2. Udalerriek datu pertsonalak gordetzeko eta tratatzeko erabiliko dituzten instalazioek, fitxategi edota tratamendu automatizatu zein ez automatizatuak behar bezalako segurtasunarekin tratatzeko beharrezko zehaztapen guztiak beteko dituzte, 1720/2007 Errege Dekretua geroztik jarritako baldintzak betetzeko beharrezkoak diren neurri guztiak ezartzera derrigortuz.

3. Euskadiko Irakurketa Publikoko Sarean erabiltzen diren ordenagailuak udal ezberdinetakoak izanik eta beren kontrolpean egonik, horiek izango dira erabilpenaren bidez transmititutako edota gordetako informazioaren segurtasunaren murriztapena ekidingo duen segurtasun politika ezarriko dutenak.

**Hamargarrena.**– Iraunaldia.

Hitzarmen hau indarrean sartuko da bi hitzarmenkideek izenpetzen duten egunaren biharamunean.

Eta adostasuna egiaztatzeko, parte-hartzaileek honako hitzarmena izenpetzen dutela, goiburuan adierazitako tokian eta egunean.

